

P6_TA-PROV(2007)0355

Mandat de negociere a unui nou acord consolidat UE - Ucraina

Recomandarea Parlamentului European din 12 iulie 2007 adresată Consiliului privind un mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte (2007/2015(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea de recomandare adresată Consiliului de către Michał Tomasz Kamiński, în numele Grupului UEN, privind un mandat de negociere pentru un nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte (B6-0022/2007),
 - având în vedere decizia Consiliului din 22 ianuarie 2007 de a iniția negocieri cu Ucraina pentru încheierea unui nou acord consolidat,
 - având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Ucraina, în special, cea din 13 ianuarie 2005 privind rezultatele alegerilor prezidențiale¹, cea din 6 aprilie 2006 privind alegerile parlamentare² și cea din 19 ianuarie 2006 privind politica europeană de vecinătate³,
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 12 mai 2004 privind politica europeană de vecinătate (COM(2004)0373) și recenta Comunicare a Comisiei din 4 decembrie 2006 privind consolidarea politicii europene de vecinătate (COM(2006)0726),
 - având în vedere Planul de acțiune UE-Ucraina adoptat în comun la 21 februarie 2005 și recentul Raport de progres în domeniul politicii europene de vecinătate al Comisiei din 4 decembrie 2006 cu privire la Ucraina (SEC(2006)1505/2),
 - având în vedere Declarația comună prezentată cu ocazia reuniunii la nivel înalt UE-Ucraina din 1 decembrie 2005 și Declarația comună prezentată cu ocazia reuniunii la nivel înalt UE-Ucraina din 27 octombrie 2006,
 - având în vedere asistența ce urmează a fi acordată Ucrainei prin Instrumentul European de Vecinătate și Parteneriat⁴ pentru sprijinirea agendei de reforme a acesteia,
 - având în vedere articolul 49 din Tratatul UE,
 - având în vedere semnarea la 18 iunie 2007 de către Uniunea Europeană și Ucraina a două acorduri privind facilitarea eliberării de vize și readmisia imigranților ilegali,
 - având în vedere articolul 114 alineatul (3) și articolul 83 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0217/2007),
- A. întrucât Ucraina are puternice legături istorice, culturale și economice cu Uniunea Europeană și întrucât este partenerul-cheie al UE în vecinătatea sa răsăriteană, exercitând o influență importantă asupra securității, stabilității și prosperității de pe întregul continent,

¹ JO C 247 E, 06.10.2005, p. 155.

² JO C 293 E, 02.12.2006, p. 307.

³ JO C 287 E, 24.11.2006, p. 312.

⁴ Regulamentul (CE) nr. 1638/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 octombrie 2006 de stabilire a dispozițiilor generale privind instituirea unui instrument european de vecinătate și de parteneriat (JO L 310, 9.11.2006, p.1).

- B. întrucât Ucraina a adoptat legile și modificările legislative necesare pentru a deveni membru al Organizației Mondiale a Comerțului,
 - C. întrucât, în Raportul de progres în domeniul politicii europene de vecinătate menționat anterior, Comisia a recunoscut progresele considerabile înregistrate de Ucraina în direcția consolidării respectării drepturilor omului și a statului de drept, afirmând totuși că este necesară accelerarea eforturilor pentru realizarea reformei,
 - D. întrucât Ucraina și-a manifestat dorința de a continua să înainteze pe calea integrării europene și de a deveni stat membru al UE și întrucât acest obiectiv se bucură de sprijin din partea tuturor actorilor de pe scena sa politică,
 - E. întrucât Parlamentul a invitat Consiliul, Comisia și statele membre să analizeze posibilitatea de a oferi Ucrainei o perspectivă europeană clară,
 - F. întrucât Uniunea Europeană a recunoscut aspirațiile europene ale Ucrainei și a salutat alegerea europeană a Ucrainei în concluziile Consiliului din 21 februarie 2005 și în Planul de acțiune UE-Ucraina, care nu exclude, în viitor, o perspectivă europeană clară,
 - G. întrucât, în decizia sa privind mandatul de negociere, Consiliul a prevăzut stabilirea unei relații din ce în ce mai strânse cu Ucraina; întrucât ar fi fost de dorit ca această decizie să includă o perspectivă palpabilă și să specifice natura relației pe care urmează să o stabilească acordul,
 - H. întrucât noul acord ar trebui să stimuleze Ucraina în direcția înfăptuirii de noi reforme politice, economice și sociale și să consolideze cooperarea dintre cei doi parteneri
1. salută decizia Consiliului de a iniția negocieri pentru încheierea unui nou acord având drept scop consolidarea cooperării politice și realizarea integrării economice treptate a Ucrainei în piața internă a UE;
 2. își exprimă îngrijorarea cu privire la tensiunile politice existente în prezent și solicită părților implicate să respecte acordul încheiat la 27 mai 2007 și să găsească o soluție politică globală și durabilă care să includă toate părțile și să mențină, totodată, Ucraina pe calea integrării europene;
 3. solicită liderilor ucraineni, precum și Consiliului și Comisiei, să facă tot posibilul pentru a se asigura că negocierile începute în martie pot continua; consideră, totuși, că înaintea finalizării negocierilor și stabilirii unei noi relații mai strânse între UE și Ucraina, criza actuală trebuie să se soluționeze în mod pașnic, să se restabilească echilibrul puterilor și să se garanteze respectarea statului de drept;
 4. recunoaște că Ucraina și UE și-au îndeplinit cu succes sarcinile prevăzute în Acordul de parteneriat și cooperare (APC) și au valorificat posibilitățile oferite de acest format; își exprimă convingerea că nivelul cooperării între Ucraina și UE și rolul care revine Ucrainei în afacerile europene actuale necesită un nou format al relațiilor, care să depășească angajamentele APC;
 5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele pentru asigurarea sprijinului opiniei publice față de punerea în practică a unui program ambițios de reforme, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere, să contribuie în mod eficient și credibil la viitorul european al Ucrainei și să deschidă procesul corespunzător acestor perspective, inclusiv posibilitatea de a deveni stat membru;
 6. consideră că viteza și profunzimea acestui proces european comun trebuie să corespundă cât mai mult capacității de înfăptuire a reformei în Ucraina și în UE;

7. este de părere că încheierea noului acord trebuie să se întemeieze pe articolul 310 din Tratatul CE;
8. este de părere că acordul ar trebui să aibă în vedere dezvoltarea relației, pe etape, în mod progresiv, stabilind calendare și condiții concrete de îndeplinit; solicită preconizarea unei revizuri a acordului, pentru a se lua în considerare evoluțiile dinamice din Ucraina și din relația bilaterală;
9. invită liderii politici din Ucraina să se angajeze în implementarea energică a reformelor și face apel la toți actorii de pe scena politică și din societatea civilă ucraineană să facă eforturi, în vederea realizării unui larg consens politic, favorabil unui cadru constituțional stabil și a unor reforme care să susțină aspirațiile europene ale țării lor; recomandă adoptarea și aplicarea unei noi legislații ucrainene privind partidele politice și finanțarea campaniilor electorale, în conformitate cu practicile UE, precum și a unei legislații clare care să separe mediul de afaceri de putere și să reglementeze conflictul de interese;
10. încurajează liderii ucraineni să-și respecte angajamentul privind principiile libertății, democrației, statului de drept și respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale, revendicate de poporul ucrainean în decembrie 2004;
11. invită guvernul Ucrainei să sublinieze importanța intensificării luptei împotriva corupției și a necesității de a continua reformele în domeniul funcției publice bazate pe standarde europene, pentru a promova transparența și pentru a mări responsabilitatea organelor administrației publice, prin adoptarea unui cadru legislativ adecvat;
12. subliniază, cu privire la provocările cu care se va confrunta Ucraina în îndeplinirea angajamentelor sale care decurg din acest acord, că ar trebui să se profite de revizuirea perspectivelor financiare 2007-2013 și a Instrumentului European de Vecinătate și Parteneriat, prevăzută pentru 2008 - 2009, pentru a crește asistența financiară a UE pentru Ucraina, care în prezent, calculată pe cap de locuitor, este foarte de modestă; încurajează Ucraina să participe mai eficient la proiectele europene;
13. subliniază importanța cooperării multilaterale în regiunea Mării Negre; solicită înființarea unei comunități UE-Marea Neagră după modelul Dimensiunii Nordice, pentru intensificarea și încurajarea dialogului, având ca scop realizarea unei vecinătăți mai stabile, mai sigure și mai democratice și recunoaște rolul vital pe care Ucraina ar trebui să îl joace în cadrul unor astfel de inițiative, în special în domeniile cooperării economice, securității energetice, migrației și mediului;
14. salută decizia UEFA de a încredința Poloniei și Ucrainei organizarea Campionatului European din 2012; privește acest pas ca pe o expresie puternică a încrederii acordate Ucrainei ca membru de valoare al comunității democratice europene și consideră că acest lucru va da liderilor ucraineni un impuls suplimentar pentru continuarea reformelor;
15. evidențiază rolul important pe care îl are Comisia pentru cooperare parlamentară UE-Ucraina în încurajarea cooperării dintre UE și Ucraina și îndeamnă la continuarea consolidării dimensiunii parlamentare în relațiile dintre UE și Ucraina; invită diferitele instituții europene să amelioreze coordonarea politicilor lor privind Ucraina;
16. adresează următoarele recomandări Consiliului, solicitându-i să încredințeze Comisiei sarcina de le lua în considerare în desfășurarea negocierilor:
 - a) să atragă atenția partenerilor săi ucraineni asupra necesității de a continua să consolideze bazele democrației liberale, în special în ceea ce privește un sistem constituțional stabil, protecția drepturilor omului și a libertăților individuale,

inclusiv drepturile minorităților, consolidarea mecanismelor de control democratic, alături de o societate civilă solidă și statornicirea statului de drept; să reamintească, în acest sens, recomandările cuprinse în avizele Comisiei de la Veneția privind Ucraina, multe dintre acestea încă rămânând să fie aplicate;

- b) să invite autoritățile ucrainene să-și îndeplinească obligațiile în conformitate cu dreptul internațional privind drepturile omului și să întreprindă demersurile necesare pentru a asigura dreptul femeilor la egalitate, viață, libertate și securitate, precum și toleranță zero față de discriminare, tortură și tratamente crude, inumane și degradante;
- c) să sublinieze că soluția pentru stabilizarea Ucrainei constă în separarea puterii economice de cea politică, în eradicarea corupției, în asigurarea transparenței procedurilor de achiziții publice și în asigurarea independenței puterii judecătorești; să îndemne Ucraina să elaboreze și să aplice măsuri de combatere a corupției; să sublinieze necesitatea asigurării siguranței juridice și a eliminării din legislația ucraineană a conflictului de competențe între diferite jurisdicții; să susțină adoptarea și punerea în practică a unei reforme administrative cuprinzătoare; să sublinieze necesitatea unei aplicări eficiente a Planului de acțiune revizuit în domeniul justiției și afacerilor interne;
- d) să își exprime îngrijorarea în legătură cu acuzațiile de maltratare și tortură aplicate de poliție deținuților, în scopul de a obține mărturii, și să invite autoritățile ucrainene să aplice în totalitate Convenția împotriva torturii și a altor tratamente și pedepse crude, inumane și degradante;
- e) să consolideze dialogul regulat pe probleme bilaterale, regionale și internaționale în acord cu angajamentele luate de Ucraina la nivel regional și internațional; să ia măsuri pentru implicarea strânsă a Ucrainei în politica externă și de securitate comună, precum și în dezvoltarea cooperării regionale în zona Mării Negre; să urmărească întărirea rolului Ucrainei în regiunea Europei de Est și s-o încurajeze să-și continue activitățile în direcția promovării stabilității, securității și democrației, precum și a dezvoltării durabile în vecinătatea comună, punând accentul, în special, pe rezolvarea conflictelor latente din regiune; să se inspire din experiența de cooperare a Ucrainei cu Misiunea UE de Asistență la Frontieră, la frontiera sa cu Moldova, având în vedere că Parlamentul aprobă inițiativa de a extinde mandatul misiunii cu încă doi ani;
- f) să sprijine libertatea de a întreprinde și consolidarea economiei de piață în Ucraina și să acționeze în direcția apropierei legislației ucrainene de acquis-ul comunitar, cu scopul de a îmbunătăți climatul investițional din această țară și de a contribui la potențialul ei de creștere, cu referire specială la Directiva 2004/17/CE a Parlamentul European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale¹ și la Directiva 2004/18/CE a Parlamentul European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii² și prin adoptarea unei legislații cu privire la finanțarea de proiecte; să sublinieze că cheia atragerii

¹ JO L 134, 30.04.2004, p. 1.

² JO L 134, 30.04.2004, p. 114.

investițiilor străine în Ucraina este crearea unui cadru investițional stabil și previzibil și îndeamnă Guvernul Ucrainei să continue realizarea reformelor judiciare și legale preconizate și să soluționeze, de urgență, problemele nerezolvate referitoare la rambursările de TVA și controalele la exporturi; să invite statele membre care au funcționari publici cu experiență, și care posedă cunoștințe lingvistice adecvate, să se angajeze în activități de înfrățire instituțională, pentru a acorda o mai bună asistență omologilor ucraineni cu privire la acquis-ul comunitar;

- g) să remarce necesitatea stabilirii unui cadru de reglementare stabil, care ar asigura crearea unei economii de piață competitive, bazată pe principiul dreptului de proprietate, ca un factor indisolubil legat de perspectiva europeană a Ucrainei;
- h) să salute înființarea Comisiei interagenții pentru combaterea achiziției ilegale și a confiscării întreprinderilor; să încurajeze guvernul să întreprindă acțiuni concrete, prin reformarea necesară a legislației privind societățile comerciale și a sistemului judiciar, pentru eliminarea amenințării cu achiziția ilegală și confiscarea întreprinderilor;
- i) să elaboreze un plan concret în vederea creării treptate a unei zone de liber schimb profunde și cuprinzătoare, întemeiată pe o bază de reglementări comune și acoperind cea mai mare parte din comerțul de bunuri, servicii și capital dintre UE și Ucraina; să invite toate părțile să analizeze dacă produsele agricole ar putea face parte din acord; să sublinieze, din acest punct de vedere, importanța realizării de noi progrese în procesul de reformă legislativă, în special în domeniile politicii privind concurența, subvențiile de stat, achizițiile publice, impozitarea și drepturile de proprietate intelectuală;
- j) să țină seama pe deplin de rolul critic jucat de Ucraina în asigurarea siguranței energetice a UE și să dea atenția cuvenită faptului că siguranța sa energetică este direct legată de stabilitatea și prosperitatea;
- k) să îndemne, așadar, Ucraina să-și alinieze pe deplin sectorul energetic la principiile economiei de piață și transparenței, în special în ceea ce privește prețurile, accesul la rețea și eficiența; să sprijine integrarea rapidă a Ucrainei în Comunitatea Energetică Europeană; să remarce importanța semnării de către Ucraina a tratatului privind Comunitatea europeană a energiei; să îndemne, în acest sens, la accelerarea procedurii de evaluare a securității nucleare a tuturor centralelor nucleare aflate în funcțiune în Ucraina, în conformitate cu programul de lucru al Grupului mixt de lucru privind securitatea nucleară; să ajute la diversificarea resurselor Ucrainei, de exemplu, prin accesul direct la resursele din Asia Centrală; să consolideze rolul ei strategic ca țară de tranzit pentru alimentarea UE cu petrol și gaze, de exemplu, sprijinind inversarea transportului pe conducta Odessa-Brody și pledând pentru extinderea acesteia în UE; să sublinieze necesitatea implicării Ucrainei în realizarea proiectului de construcție a conductei de gaz Nabucco, în vederea realizării coridorului energetic Marea Caspică-Marea Neagră-UE și a includerii rețelei electrice din Ucraina în rețeaua UCTE; să insiste asupra intensificării cooperării în domeniul energiei în cadrul alianței Georgia, Ucraina, Azerbaidjan, Moldova (GUAM);
- l) să sublinieze importanța unei strategii privind energia durabilă pentru Ucraina; să sublinieze că, în urma catastrofei nucleare de la Cernobil și confruntându-se cu

problemele legate de creșterea dependenței față de importuri și cu provocările care rezultă ca urmare a schimbărilor climatice, Ucraina trebuie să depună eforturi majore în domeniile economiei de energie, eficienței energetice și energiei regenerabile; să sublinieze faptul că Ucraina este una dintre cele mai ineficiente țări din lume din punct de vedere energetic și că atingerea unor standarde medii de eficiență ar permite țării să satisfacă cererea sa internă de energie, fără a folosi energie nucleară; să solicite cooperarea tehnică în acest domeniu între UE și Ucraina și includerea acesteia în noul acord lărgit;

- m) să consolideze potențialul Ucrainei ca partener-cheie în gestionarea fluxurilor de migrație și a frontierelor sale; să prevadă adoptarea în continuare de măsuri comune în lupta împotriva crimei organizate, inclusiv eventualitatea ca Ucrainei să-i fie acordat „statutul privilegiat” în relația sa cu Europol; să asigure implementarea efectivă a acordurilor de facilitare a acordării vizelor și de readmisie; să ia în considerare obiectivul desființării vizelor de călătorie și măsurile necesare pentru introducerea acestui regim;
 - n) să consolideze capacitatea Ucrainei de abordare a problemelor legate de mediu în domeniile calității aerului și apei, gestionării deșeurilor, protecției naturii și contaminării radioactive, unele dintre ele având puternice implicații transfrontaliere; să furnizeze Ucrainei asistență tehnică și financiară în procesul de apropiere treptată de acquis-ul UE în domeniul mediului și de standardele ecologice bazate pe legislația internațională privind protecția mediului, inclusiv Convenția Espoo privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontalier din 1991 și cu Convenția de la Berna privind conservarea vieții sălbatice și a habitatelor naturale din Europa din 1979; să ia în considerare, în acest sens, înființarea unui mecanism pe deplin operațional și durabil pentru promovarea conștientizării aspectelor ecologice și a protecției mediului, prin crearea unui forum de cooperare între guverne, societatea civilă, ONG-uri și sectorul privat în vecinătatea estică a UE;
 - o) să invite liderii ucraineni să aplice dispozițiile corespunzătoare ale protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, ținând seama în special de remarcabilele posibilități oferite Ucrainei de folosire a unor mecanisme flexibile în temeiul acestui protocol; să sprijine acțiunile comune ale UE și Ucrainei privind viitorul protocolului de la Kyoto;
 - p) să faciliteze participarea Ucrainei în cadrul agențiilor și programelor Comunității, în scopul asigurării unui acces extins al factorilor de decizie și al experților ucraineni la rețelele europene; să sporească și să extindă ocaziile de contacte interumane, în special pentru reprezentanții societății civile, studenți și cercetători; să intensifice cooperarea în cadrul celui de-al 7-lea program-cadru pentru cercetare și dezvoltare tehnologică și să continue eforturile pentru instituirea/dezvoltarea unui dialog structurat UE-Ucraina în domeniile științei, tehnologiei și cercetării spațiale;
 - q) să sublinieze că statele membre care au aderat la UE în 2004 și 2007 ar trebui să joace un rol activ în apropierea Ucrainei de UE, permițând acesteia să beneficieze de experiența lor în domeniul reformelor;
17. solicită Consiliului și Comisiei să informeze regulat și în detaliu organele sale competente cu privire la evoluția negocierilor;

18. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta recomandare Consiliului și Comisei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și Radei Supreme a Ucrainei, Guvernului ucrainean și președintelui Ucrainei.